

Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

BUDGET DE LA GENDARMERIE pour l'exercice 1963.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense Nationale, de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction Publique, de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre, Adjoint aux Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre, Adjoint aux Finances, sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1963 afférentes à la Gendarmerie et énumérées au tableau du Titre I ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 1 661 220 000 francs.

Art. 2.

Les soldes de fonds à reporter à l'exercice 1964 par application des dispositions de l'article 15 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, modifié par l'article 2 de la loi du 14 décembre 1946 relative à la comptabilité de l'Etat, peuvent, suivant les besoins du service, être affectés à un seul ou plusieurs articles de cet exercice.

Titre II. — Dépenses extraordinaires.

Art. 3.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 115 000 000 de francs, répartis conformément au Titre II du tableau de la présente loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

BEGROTING VAN DE RIJKSWACHT voor het dienstjaar 1963.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging, Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt, Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Financiën en Onze Minister, Adjunct voor Financiën, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en onze Minister, Adjunct voor Financiën, zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Titel I. — Gewone uitgaven.

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1963 verbonden en in hierbijgaande tabel van Titel I opgesomde gewone uitgaven betreffende de Rijkswacht, worden kredieten geopend die de som van 1 661 220 000 frank belopen.

Art. 2.

De op het dienstjaar 1964 over te dragen geldoverschotten, dit bij toepassing van artikel 15 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 14 december 1946 betreffende de Rijkscomptabiliteit, mogen, volgens dienstnoodwendigheden, overgebracht worden op één enkel of meerdere artikelen van dit dienstjaar.

Titel II. — Buitengewone uitgaven.

Art. 3.

Vastleggingskredieten zijn geopend ten bedrage van 115 000 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig Titel II van de tabel van onderhavige wet.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1964, des crédits d'engagement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1963.

Art. 4.

Des crédits de paiement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 120 000 000 de francs, répartis conformément au Titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1964, des crédits de paiement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1963.

Art. 5.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au tableau du Titre II de la présente loi, le montant du crédit à rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1964 reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément au deuxième alinéa des articles 3 et 4 ci-dessus.

Art. 6.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, endéans les dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets.

Donné à Bruxelles, le 29 septembre 1962.

Mogen met ingang van 1 januari 1964 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane vastleggingskredieten welke op 31 december 1963 nog niet waren aangewend.

Art. 4.

Betalingskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen zijn geopend ten belope van 120 000 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig Titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1964 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane betalingskredieten welke op 31 december 1963 nog niet waren aangewend.

Art. 5.

De Koning bepaalt, binnen de perken van elk van de machtigingen opgenomen in de tabel van Titel II van onderhavige wet, het bedrag dat aan de overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1964 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeenkomstig tweede lid van de artikelen 3 en 4 hierboven.

Art. 6.

Uiterlijk de tiende van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluidend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt, ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het dokument voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

De uitgaven van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

Gegeven te Brussel, 29 september 1962.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense Nationale,

P.-W. SEGERS.

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction Publique,

A. GILSON.

Le Ministre de la Justice,

P. VERMEYLEN.

Le Ministre des Finances,

A. DEQUAE.

Le Ministre, Adjoint aux Finances,

F. TIELEMANS.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Landsverdediging,

*De Minister van Binnenlandse Zaken
en van het Openbaar Ambt,*

De Minister van Justitie,

De Minister van Financiën,

De Minister, Adjunct voor Financiën.

TABLEAU

TABEL

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1963 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
CHAPITRE PREMIER. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.			
§ 1. Rémunérations et indemnités.			
1 et 2			—
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations et salaires du personnel auxiliaire, les indemnités pour l'exercice de fonctions supérieures ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) ...		1 405 645
4 et 5			—
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à la Gendarmerie et aux prestations de tiers		2 806
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat		119 432
8			
Total pour le § 1			1 527 883
§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.			
9	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Loyers. — Impositions. — Redevances		20 828
10	Locaux, mobilier, matériel, machines, équipements divers et chevaux: entretien et renouvellement. — Menues fournitures de bureau. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures		18 859
11			—
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide	8 200	
	2. Fournitures de bureau	1 985	
			10 185
13	Véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. Achat	3 625	
	2. Utilisation	30 347	
			33 972
14	Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, ainsi que les indemnités pour frais de déplacements allouées à certains membres de la famille de gendarmes gravement malades ou accidentés ou de gendarmes décédés); frais de réception et de représentation		20 656
15 et 16			—
17	Dépenses diverses d'administration (les frais d'hospitalisation à l'étranger peuvent être payés par provision) (y compris les dépenses d'exercices antérieurs afférentes aux fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés et aux prothèses dentaires et chirurgicales) ...		4 822
18	Achat en premier équipement de mobilier et de machines de bureau. — Travaux et autres fournitures de premier équipement		5 265
Total pour le § 2			114 587
Total pour le chapitre I			1 642 470

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20 à 25

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1962 Crédits Kredieten	1961 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Artikel
EERSTE HOOFDSTUK. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.			
§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.			
			1 en 2
1 367 947	1 339 769	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk- of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).	3
			4 en 5
2 806	2 744	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Rijkswacht behorende deskundigen en de prestaties van derden.	6
116 672	113 602	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatsapparaat.	7
			8
1 487 425	1 456 115	Totaal voor § 1.	
§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.			
19 528	20 761	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Huurgelden. — Belastingen. — Bijdragen.	9
21 051	16 658	Lokalen, meubilair, materieel, machines, allerhande toerusting en paarden: onderhoud en vernieuwing. — Kleine bureaubehoeften. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen.	10
			11
7 875	7 474	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.:	12
1 985	1 969	1. Vaste en vloeibare brandstoffen. 2. Bureaubehoeften.	
		Motorvoertuigen, eigendom van de Staat:	13
3 679	3 579	1. Aankoop.	
29 153	27 958	2. Gebruik.	
19 701	37 405	Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen alsmede de vergoedingen voor reiskosten toegekend aan sommige familieleden van rijkswachters, die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn); receptie- en representatiekosten.	14
			15 en 16
4 920	3 906	Diverse bestuursuitgaven (de kosten voor verpleging in het buitenland mogen bij wijze van provisie betaald worden) (met inbegrip van de uitgaven van vroegere dienstjaren betreffende de leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers en de tand- en heelkundige protheses).	17
6 042	2 957	Aankoop, voor eerste uitrusting, van meubilair en bureaumachines. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.	18
113 934	122 667	Totaal voor § 2.	
1 601 359	1 578 782	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

20 tot 25

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1963 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

26 et 27

CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.

28 · Dépenses courantes :

1. Dépenses résultant du stationnement de forces belges sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne	2 750	
2. Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs). (Le solde disponible à la clôture de l'exercice peut être reporté aux exercices suivants.)	16 000	18 750
Total pour le chapitre IV		18 750
Total pour le Titre I. — Dépenses ordinaires		1 661 220

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1962 Crédits <i>Kredieten</i>	1961 Dépenses <i>Uitgaven</i>	T E K S T E N	Artikel
-------------------------------------	-------------------------------------	---------------	---------

HOOFDSTUK III. — WERKEN.

26 en 27

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

28

Lopende uitgaven :

2 750

2 450

1. Uitgaven voortspruitend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.

14 521

2. Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaren 1955 en latere). (Bij de afsluiting van het dienstjaar mag het beschikbaar saldo op de volgende dienstjaren overgedragen worden.)

17 271

2 450

Totaal voor hoofdstuk IV.

1 618 630

1 581 232

Totaal voor Titel I. — Gewone uitgaven.

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1962 — Machtigingen 1962	Autorisations nouvelles 1963 — Nieuwe machtigingen 1963
1	2	3	4	5	6	7

CHAPITRE IV.

CRÉDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. Crédits générateurs
de biens patrimoniaux de l'État.

63.441	Acquisition de charroi, de mobilier, d'équipement et de matériels divers :					
	1. Programme ouvert en 1962	49 000	55 000	—	40 000	15 000
	2. Programme ouvert en 1963	87 000	—	—	—	70 000
62.441	Idem :					
(p.m.)	1. Programme ouvert en 1960	15 800	—	11 304	4 496	—
	Idem :					
	2. Programme ouvert en 1961	35 747	—	20 490	15 257	—
60.441	Idem :					
(p.m.)	1. Programme ouvert en 1959	21 150	20 839	20 839	—	—
58.441	Idem :					
(p.m.)	Programme ouvert en 1958	15 309	13 234	15 309	—	—
63.442	Véhicules de combat et munitions	186 000	—	—	186 000	—
63.443	Matériel de transmission	100 000	—	—	30 000	30 000
Totaux pour le § 1 de la Section A du Chapitre IV ...					275 753	115 000
Totaux pour le Titre II. — Dépenses extraordinaires.					275 753	115 000

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 29 septembre 1962.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense Nationale.

P.-W. SEGERS.

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction Publique,

A. GILSON.

Le Ministre de la Justice,

P. VERMEYLEN.

Le Ministre des Finances,

A. DEQUAE.

Le Ministre, Adjoint aux Finances.

F. TIELEMANS.

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKRÉDIETEN					T E K S T E N	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1962 — Machtigingen 1962	Autorisations nouvelles 1963 — Nieuwe machtigingen 1963	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

HOOFDSTUK IV.

KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. Kredieten die patrimoniale goederen
voortbrengen ten behoeve van de Staat.

55 000	—	10 000	35 000	45 000	Aankoop van voertuigen, meubilair, toerusting en aller- hande materieel :	63.441
70 000	—	—	—	—	1. In 1962 geopend programma.	
					2. In 1963 geopend programma.	
15 800	1 735	14 065	—	15 800	Idem :	62.441
					1. In 1960 geopend programma.	(p.m.)
35 747	1 674	34 073	—	35 747	Idem :	
					2. In 1961 geopend programma.	
20 839	11 982	8 857	—	20 839	Idem :	60.441
					1. In 1959 geopend programma.	(p.m.)
15 309	13 184	269	—	13 234	Idem :	58.441
					In 1958 geopend programma.	(p.m.)
186 000	—	50 000	60 000	110 000	Gevechtswagens en ammunitie.	63.442
60 000	—	10 000	25 000	35 000	Transmissiematerieel.	63.443
		127 264	120 000		Totalen voor § 1 van Sectie A van Hoofdstuk IV.	
		127 264	120 000		Totalen voor Titel II. — Buitengewone uitgaven.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 29 september 1962.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Landsverdediging,

P.-W. SEGERS.

*De Minister van Binnenlandse Zaken
en van het Openbaar Ambt,*

A. GILSON.

De Minister van Justitie,

P. VERMEYLEN.

De Minister van Financiën,

A. DEQUAE.

De Minister, Adjunct voor Financiën,

F. TIELEMANS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE I.

Dépenses d'administration générale.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

Art. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les indemnités pour l'exercice de fonctions supérieures, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

Crédit sollicité : 1 405 645 000 francs.

Rémunérations du personnel de la Gendarmerie (voir tableau de décomposition des dépenses de personnel)	F	1 397 760 000
Allocations au personnel affilié librement à une mutualité reconnue (9 200 bénéficiaires à 800 francs)		7 360 000

Salaires du personnel auxiliaire à prestations incomplètes (7 nettoyeurs)		525 000
--	--	---------

F 1 405 645 000

L'augmentation de 37 698 000 francs par rapport au crédit ajusté de 1962 résulte essentiellement d'une augmentation du traitement moyen conjuguée à un accroissement de l'effectif, d'une nouvelle répartition de cet effectif par grade, ainsi que du dépassement de l'index-pivot 112,75, dépassement qui, en 1962, n'a porté ses effets que sur une partie de l'exercice; elle résulte également, à concurrence de 525 000 francs, du rattachement au présent article des salaires du personnel auxiliaire à prestations incomplètes, prévus antérieurement à l'article 10.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à la Gendarmerie et aux prestations de tiers.*

Crédit sollicité : 2 806 000 francs.

Honoraires de médecins et de vétérinaires civils	F	2 600 000
Honoraires des professeurs civils (350 heures de cours à 300 francs)		105 000
Logement avec ou sans nourriture chez l'habitant		100 000
Salaires des maréchaux-ferrants civils		1 000

F 2 806 000

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Crédit sollicité : 119 432 000 francs.

Indemnités forfaitaires aux membres du personnel de la Gendarmerie au-dessous du rang d'officier affectés aux brigades spéciales de recherches et aux détachements judiciaires près les auditorats militaires (394 membres des brigades spéciales de recherches et 43 membres des détachements judiciaires, soit 437 bénéficiaires pendant 252 jours = 110 124 jours à 45 francs par jour)	F	4 980 000
Frais de changement de résidence (environ 625 démenagements à ± 3 200 francs)		2 000 000
Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement (332 officiers à 4 000 francs; 11 875 militaires à 3 750 francs)		45 860 000

Indemnités pour chien policier (45 chiens à 100 francs par mois)		54 000
Indemnités de monture (500 bénéficiaires à 120 francs par mois)		720 000
Indemnités de bicyclette (6 100 bénéficiaires à 70 francs par mois + 25 000 journées à F 2,50)		5 187 000

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK I.

Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Art. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk- of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

Aangevraagd krediet : 1 405 645 000 frank.

Bezoldigingen van het personeel der Rijkswacht (zie uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven)	F	1 397 760 000
---	---	---------------

Toelagen aan het personeel dat vrij bij een erkend ziekenfonds is aangesloten (9 200 gerechtigden à 800 frank)		7 360 000
---	--	-----------

Lonen van het hulppersoneel met onvolledige prestaties (7 schoonmakers)		525 000
--	--	---------

F 1 405 645 000

De vermeerdering van 37 698 000 frank in vergelijking met het aangepaste krediet van 1962 spruit hoofdzakelijk voort uit een vermeerdering van de gemiddelde wedde die gepaard gaat met een stijging van het effectief, uit een nieuwe verdeling van dit effectief per graad, alsook uit de overschrijding van het indexpeil 112,75, overschrijding die, in 1962, slechts op een gedeelte van het dienstjaar uitwerking had; zij spruit insgelijks voort, ten bedrage van 525 000 frank, uit de overbrenging op onderhavig artikel van de vroeger bij artikel 10 voorziene lonen van het hulppersoneel met onvolledige prestaties.

Art. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Rijkswacht behorende deskundigen en de prestaties van derden.*

Aangevraagd krediet : 2 806 000 frank.

Erelonen van burgerlijke geneesheren en verzoeken	F	2 600 000
Erelonen van burgerlijke leraars (350 lesuren à 300 frank)		105 000
Huisvesting met of zonder voeding bij de inwoner		100 000
Lonen van de burgerlijke hoefsmeden		1 000

F 2 806 000

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen*

Aangevraagd krediet : 119 432 000 frank.

Forfaitaire vergoedingen aan de leden van het personeel der Rijkswacht beneden de rang van officier, die tot de bijzondere opsporingsbrigaden en tot de gerechtelijke detachementen bij de krijgswachters behoren (394 leden van de opsporingsbrigaden en 43 leden van de gerechtelijke detachementen, zegge 437 gerechtigden tijdens 252 dagen = 110 124 dagen à 45 frank per dag)	F	4 980 000
Kosten wegens verandering van standplaats (ongeveer 625 verhuizingen à ± 3 200 frank)		2 000 000
Vergoedingen voor kledij en voor onderhoud van de uitrusting (332 officieren à 4 000 frank; 11 875 militairen van lagere rang à 3 750 frank)		45 860 000
Vergoedingen voor politiehond (45 honden à 100 frank per maand)		54 000
Vergoedingen voor rijpaard (500 gerechtigden à 120 frank per maand)		720 000
Rijwielvergoedingen (6 100 gerechtigden à 70 frank per maand + 25 000 dagen à F 2,50)		5 187 000

Allocations de logement au personnel subalterne (6 350 bénéficiaires à F 9 122,50 en moyenne)	57 928 000
Hautes paies pour décoration militaire	2 000
Allocations de commandant de brigade (18 brigades de 1 ^{re} catégorie à 9 000 francs; 196 brigades de 2 ^e catégorie à 6 000 francs; 381 brigades de 3 ^e catégorie à 3 000 francs)	2 481 000
Allocations aux sous-officiers commandant une section de la prévôté auprès des Forces belges en Allemagne (1 section de 1 ^{re} catégorie à 9 000 francs; 3 sections de 2 ^e catégorie à 6 000 francs; 4 sections de 3 ^e catégorie à 3 000 francs)	39 000
Indemnités pour destruction d'engins explosifs non éclatés	10 000
Allocations aéronautiques et primes spéciales pour le personnel navigant de réserve	5 000
Primes de ferrure aux maréchaux-légers (470 chevaux à F 0,30 par jour et par cheval)	52 000
Allocations à certains fonctionnaires et officiers chargés de donner des cours dans les écoles de formation d'officiers (environ 1 740 heures à 65 francs)	114 000
F 119 432 000	

L'augmentation de 2 760 000 francs, par rapport au crédit ajusté de 1962 résulte de l'accroissement de l'effectif, de la nouvelle répartition de cet effectif par grade et du dépassement de l'index-pivot 112,75, dépassement qui, en 1962, n'a porté ses effets que sur une partie de l'exercice; elle concerne principalement les postes « Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement » (+ 900 000 francs) et « Allocations de logement au personnel subalterne » (+ 1 905 000 francs).

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

Art. 9. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Loyers. — Impositions. — Redevances.

Crédit sollicité : 20 828 000 francs.

Electricité	F 2 555 000
Eau	1 265 000
Gaz	140 000
Affranchissement de correspondance	5 000
Téléphone (communications, abonnements, locations de lignes, etc.)	6 995 000
Réseau télex (abonnements, communications)	1 050 000
Télégrammes	7 000
Vidanges (enlèvement des immondices, vidanges des latrines, etc.)	100 000
Vivres des gendarmes admis en traitement dans les hôpitaux militaires pour accident survenu durant le service et par le fait du service et des gendarmes invalides du temps de paix admis ou maintenus dans les hôpitaux militaires pour le traitement des affections ou lésions causales de leur invalidité (4 800 journées à des taux variables)	150 000
Paille de couchage	4 000
Fourrage :	
— rations ordinaires	F 5 220 000
— suppléments	45 000
Munitions d'entraînement et expérimentales; explosifs et accessoires	1 328 000
Produits pharmaceutiques	665 000
Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien	50 000
Produits photographiques et cinématographiques	705 000
Dépenses de consommation en rapport avec les matériels généraux (matériel anti-incendie, matériel de campement, matériel de musique, matériel de sport, matériel électrique et matériel judiciaire)	294 000
Papiers et rubans pour télécrypteurs	250 000
F 20 828 000	

L'augmentation de 1 300 000 francs par rapport au crédit de 1962 résulte de différentes majorations et réductions, dont les principales concernent les postes, « Réseau télex, etc. » (+ 680 000 francs), « Munitions d'entraînement et expérimentales, etc. » (— 422 000 francs) et « Produits photographiques et cinématographiques » (+ 325 000 francs).

Huisvestingstoelagen aan het lager personeel (6 350 gerechtigden met een gemiddelde van F 9 122,50)	57 928 000
Hogere soldijen wegens militair ereteken	2 000
Toelagen voor de brigadecommandanten (18 brigaden van 1 ^{ste} categorie à 9 000 frank; 196 brigaden van 2 ^e categorie à 6 000 frank; 381 brigaden van 3 ^e categorie à 3 000 frank)	2 481 000
Toelagen aan de onderofficieren die het bevel voeren over een provostsectie bij de Belgische Strijdkrachten in Duitsland (1 sectie van 1 ^{ste} categorie à 9 000 frank; 3 secties van 2 ^e categorie à 6 000 frank; 4 secties van 3 ^e categorie à 3 000 frank)	39 000
Vergoedingen voor vernieling van niet gesprongen ont-ploffingstuigen	10 000
Luchtvaarttoelagen en bijzondere premien voor het varend reservepersoneel	5 000
Beslagpremiën aan hoefsmeden (470 paarden à F 0,30 per dag en per paard)	52 000
Toelagen aan sommige ambtenaren en officieren belast met cursussen aan de opleidingsscholen voor officieren (ongeveer 1 740 uren à 65 frank)	114 000
F 119 432 000	

De verhoging van 2 760 000 frank in vergelijking met het aangepaste krediet van 1962 vloeit voort uit de toename van het effectief, uit de nieuwe verdeling per graad van dit effectief en uit de overschrijding van het indexpeil 112,75, overschrijding die, in 1962, slechts op een gedeelte van het dienstjaar uitwerking had; ze betreft vooral de postes « Vergoedingen voor kledij en voor onderhoud van de uitrusting » (+ 900 000 frank) en de « Huisvestingstoelagen aan het lager personeel » (+ 1 905 000 frank).

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Art. 9. — Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnemen-ten op de telefoon en telefoongesprekken. — Huurgelden. — Belastingen. — Bijdragen.

Aangevraagd krediet : 20 828 000 frank.

Elektriciteit	F 2 555 000
Water	1 265 000
Gas	140 000
Frankering van brieven	5 000
Telefoon (gesprekken, abonnementen, huur van lij-nen, enz.)	6 995 000
Telexnet (abonnementen, verbindingen)	1 050 000
Telegrammen	7 000
Ruiming (ont ruiming van vuilnis, ledigen van gemak-ken, enz.)	100 000
Leeftocht van de rijkswachters opgenomen in de militaire hospitalen wegens een gedurende de dienst en door het feit van de dienst opgelopen ongeval en van de rijkswachters invaliden van vredestdij in de militaire hospitalen opgenomen of behouden voor de behandeling van de kwalen of verwondingen waarvoor hun invaliditeit toegekend werd (4 800 dagen tegen veranderlijke bedragen)	150 000
Ligstro	4 000
Fourage :	
— gewone rantsoenen	F 5 220 000
— bijrantsoenen	45 000
Bekwamings- en proefammunitie; springstoffen en bijhorigheden	1 328 000
Pharmaceutische produkten	665 000
Scheikundige, zuiverings- en onderhoudsprodukten	50 000
Fotografische en kinematografische produkten	705 000
Verbruiksuitgaven in verband met het algemeen mate-riël (brandweer-, kampeer-, muziek-, sport-, elektrisch-en gerechtelijk materieel)	294 000
Papier en lint voor telescriptors	250 000
F 20 828 000	

De verhoging van 1 300 000 frank in vergelijking met het aange-paste krediet van 1962 vloeit voort uit verschillende vermeeringen en verminderingen, waarvan de voornaamste betrekking hebben op de postes « Telexnet, enz. » (+ 680 000 frank), « Bekwamings- en proefammunitie, enz. » (— 422 000 frank) en « Fotografische en kine-matografische produkten » (+ 325 000 frank).

Art. 10. — *Locaux, mobilier, matériel, machines, équipement divers et chevaux : entretien et renouvellement. — Menues fournitures de bureau. — Acquisitions d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impression. — Reliures.*

Crédit sollicité : 18 859 000 francs.

Fournitures classiques	F 20 000
Abonnements aux journaux et publications officielles	75 000
Impressions, tirés à part et photocopies	220 000
Plans de villes	6 000
Fournitures de bureau non délivrées par l'O.C.F. ...	1 370 000
Mobilier :	
— entretien	350 000
— renouvellement	480 000
Entretien de l'armement	384 000
Matériel électronique, de transmission et de chiffrement :	
— entretien	725 000
— renouvellement	300 000
Matériel et matériaux de génie :	
— entretien	10 000
— renouvellement	5 000
Renouvellement des munitions	110 000
Habillement et équipement :	
— entretien	380 000
— renouvellement	1 546 000
Couchage :	
— entretien	52 000
— renouvellement	337 000
Matériel d'éducation physique et de sport :	
— entretien	87 000
— renouvellement	122 000
Entretien du matériel anti-incendie	230 000
Matériel hospitalier et médico-chirurgical :	
— entretien	11 000
— renouvellement	11 000
Matériel didactique et classique :	
— entretien	30 000
— renouvellement	50 000
Matériel ABC :	
— entretien	20 000
— renouvellement	10 000
Entretien du matériel photographique et cinématographique	25 000
Machines de bureau :	
— entretien	200 000
— renouvellement	616 000
Outils et machines-outils :	
— entretien	370 000
— renouvellement	500 000
Reliures	10 000
Renouvellement des ouvrages et publications	18 000
Renouvellement des ouvrages classiques	15 000
Chevaux :	
— entretien (fers, clous, etc.)	243 000
— remplacement	1 750 000
Entretien du matériel de cuisine et de réfectoire	65 000
Matériels généraux (matériel psychotechnique, de campement, de musique, de harnachement, d'écurie et de manège, judiciaire, de circulation routière, de dactyloscopie, divers) :	
— entretien	274 000
— renouvellement	442 000
Entretien ordinaire de bâtiments et installations : entretien incombant à l'occupant	7 135 000
Frais accessoires en rapport avec les marchés (frais de publication, timbres de licence, formulaires, licences, etc.)	5 000
Entretien du matériel des prisons de passage	200 000
Dépenses diverses pour la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail	50 000
F	18 859 000

Art. 10. — *Lokalen, meubilair, materieel, machines, allerhande toerusting en paarden : onderhoud en vernieuwing. — Kleine bureaubehoeften. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukkerijen. — Inbindingen.*

Aangevraagd krediet : 18 859 000 frank.

Klasbehoefden	F 20 000
Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties ...	75 000
Drukkerijen, overdrukken en fotocopieën	220 000
Stadsplannen	6 000
Bureaubehoeften niet door het C.B.B. bemiddeld	1 370 000
Meubilair :	
— onderhoud	350 000
— vernieuwing	480 000
Onderhoud van de bewapening	384 000
Elektronisch transmissie- en cijfermaterieel :	
— onderhoud	725 000
— vernieuwing	300 000
Geniematerieel en geniematerialen :	
— onderhoud	10 000
— vernieuwing	5 000
Vernieuwing van ammunitie	110 000
Kleding en uitrusting :	
— onderhoud	380 000
— vernieuwing	1 546 000
Nachtlegervoorwerpen :	
— onderhoud	52 000
— vernieuwing	337 000
Materieel voor lichamelijke opvoeding en sport :	
— onderhoud	87 000
— vernieuwing	122 000
Onderhoud van brandweermaterieel	230 000
Hospitaalmaterieel en medisch en heelkundig materieel :	
— onderhoud	11 000
— vernieuwing	11 000
Didactisch en klasmaterieel :	
— onderhoud	30 000
— vernieuwing	50 000
ABC-materieel :	
— onderhoud	20 000
— vernieuwing	10 000
Onderhoud van het fotografisch en kinematografisch materieel	25 000
Bureaumachines :	
— onderhoud	200 000
— vernieuwing	616 000
Gereedschap en werktuigmachines :	
— onderhoud	370 000
— vernieuwing	500 000
Inbindingen	10 000
Vernieuwing van de werken en publicaties	18 000
Vernieuwing van de klasboeken	15 000
Paarden :	
— onderhoud (hoefijzers, nagels, enz.)	243 000
— vervanging	1 750 000
Onderhoud van het keuken- en eetzaalmaterieel	65 000
Algemeen materieel (psychotechnisch, kampeer-, muziek-, paardentuig-, paardenstal-, manege-, gerechtelijk, wegverkeer-, dactyloscopiematerieel, allerlei) :	
— onderhoud	274 000
— vernieuwing	442 000
Gewoon onderhoud der gebouwen en installaties : ten laste van de bewoner vallend onderhoud	7 135 000
Bijkomstige uitgaven met betrekking tot de kopen (publicatiekosten, vergunningszegels, formulieren, vergunningen, enz.)	5 000
Onderhoud van het materieel voor de doorgangsgevangenis	200 000
Allerhande uitgaven voor de veiligheid, de hygiëne en de verfraaiing der werkplaatsen	50 000
F	18 859 000

La diminution de 2 192 000 francs par rapport au crédit de 1962 est la résultante de diverses majorations et réductions; la modification la plus importante se produit au poste « Renouvellement de munitions » (— 3 179 000 francs).

De plus, les salaires du personnel de nettoyage, prévus antérieurement au présent article 10 sont transférés à l'article 3.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12-1. Combustibles solide et liquide.

Crédit sollicité : 8 200 000 francs.

Les besoins s'établissent comme suit :

Charbon	F 6 981 000
Coke	519 000
Bois	136 000
Gasoil	377 000
Fuel léger	187 000
	F 8 200 000

12-2. Fournitures de bureau.

Crédit sollicité : 1 985 000 francs.

Besoins courants des unités et services.

Art. 13. — *Véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.*

13-1. Achat.

Crédit sollicité : 3 625 000 francs.

Renouvellement de véhicules de transport.

13-2. Utilisation.

Crédit sollicité : 30 347 000 francs.

Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs	F 17 616 000
Entretien des véhicules de combat	220 000
Entretien des véhicules de transport	12 511 000
	F 30 347 000

L'augmentation de 1 194 000 francs par rapport au crédit ajusté de 1962 concerne essentiellement le poste « Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs » et a pour causes l'accroissement du nombre des véhicules en service et une activité accrue des brigades territoriales.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, ainsi que les indemnités pour frais de déplacements alloués à certains membres de la famille de gendarmes gravement malades ou accidentés ou de gendarmes décédés); frais de réception et de représentation.*

Crédit sollicité : 20 656 000 francs.

Indemnités kilométriques pour l'usage, en mission de service, d'une voiture personnelle, moto ou vélo ...	F 155 000
Indemnités et frais de transport pour missions et déplacements du personnel de l'Etat à l'intérieur du pays ...	18 000 000
Indemnités et frais de transport pour missions et déplacements du personnel de l'Etat à l'étranger ...	250 000
Frais de réception et de représentation ...	45 000
Indemnités pour frais de déplacement à certains membres de la famille de gendarmes gravement malades ou accidentés, ou de gendarmes décédés ...	5 000
Frais de transport de gendarmes invalides du temps de paix hospitalisés dans des formations hospitalières militaires ou dans des établissements civils ...	1 000
Transports généraux, titres de transport et autres frais de transport ...	2 200 000
	F 20 656 000

L'augmentation de 955 000 francs par rapport au crédit ajusté de 1962 concerne, à concurrence de 850 000 francs, le poste « Indemnités et frais de transport pour missions et déplacements du personnel de l'Etat à l'intérieur du pays » dont le crédit doit être majoré comme suite à l'accroissement de l'effectif et à des recours de plus en plus nombreux à la Gendarmerie.

De vermindering van 2 192 000 frank in vergelijking met het krediet van 1962 is de resultante van verschillende vermeerderingen en verminderingen; de voornaamste wijziging komt voor bij de post « Vernieuwing van ammunitie » (— 3 179 000 frank).

Bovendien zijn de lonen van de schoonmakers vroeger voorzien bij onderhavig artikel 10, overgebracht naar artikel 3.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Aangevraagd krediet : 8 200 000 frank.

De behoeften doen zich voor als volgt :

Kolen	F 6 981 000
Cokes	519 000
Brandhout	136 000
Gasoil	377 000
Lichte fuel	187 000
	F 8 200 000

12-2. Bureaubenodigdheden.

Aangevraagd krediet : 1 985 000 frank.

Lopende behoeften van de eenheden en diensten.

Art. 13. — *Motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

13-1. Aankoop.

Aangevraagd krediet : 3 625 000 frank.

Vernieuwing van transportvoertuigen.

13-2. Gebruik.

Aangevraagd krediet : 30 347 000 frank.

Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen	F 17 616 000
Onderhoud van de vechtwagens	220 000
Onderhoud van de transportvoertuigen	12 511 000
	F 30 347 000

De verhoging van 1 194 000 frank in vergelijking met het aangepaste krediet van 1962 betreft vooral de post « Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen » en is het gevolg van de aangroei van het voertuigenpark en van een toegenomen activiteit der territoriale brigades.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen alsmede de vergoedingen voor reiskosten toegekend aan sommige familieleden van rijkswachters, die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn); receptie- en representatiekosten.*

Aangevraagd krediet : 20 656 000 frank.

Kilometervergoedingen voor het gebruik, in dienstopdracht, van een eigen wagen, motorrijwiel of fiets ...	F 155 000
Vergoedingen en vervoerkosten voor zendingen en verplaatsingen van het Staatspersoneel in het binnenland ...	18 000 000
Vergoedingen en vervoerkosten voor zendingen en verplaatsingen van het Staatspersoneel in het buitenland ...	250 000
Receptie- en representatiekosten ...	45 000
Vergoedingen voor reiskosten aan sommige familieleden van rijkswachters die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn ...	5 000
Vervoerkosten van rijkswachters, invaliden van vredes-tijd opgenomen in militaire of burgerlijke hospitaalinrichtingen ...	1 000
Algemeen vervoer, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten ...	2 200 000
	F 20 656 000

De verhoging van 955 000 frank in vergelijking met het aangepaste krediet van 1962 betreft, tot beloop van 850 000 frank, de post « Vergoedingen en vervoerkosten voor zendingen en verplaatsingen van het Staatspersoneel in het binnenland » waarvan het krediet dient verhoogd ten gevolge van de stijging van het effectief en doordat men meer en meer een beroep doet op de Rijkswacht.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration (les frais d'hospitalisation à l'étranger peuvent être payés par provision) (y compris les créances d'exercices antérieurs afférentes aux fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés et aux prothèses dentaires et chirurgicales).*

Crédit sollicité : 4 822 000 francs.

Fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés	F	3 500 000
Frais d'assurance		5 000
Location d'hélicoptères		200 000
Frais de scolarité des gendarmes désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages à l'étranger ou en Belgique		40 000
Frais résultant de la pratique de la natation		83 000
Frais résultant de revues, cérémonies, fêtes sportives, etc.		40 000
Photos pour LMP et LM du personnel subalterne		9 000
Hospitalisations dans les établissements civils		300 000
Prothèses dentaires et chirurgicales, voiturettes pour invalides		600 000
Propagande pour le recrutement, etc.		20 000
Dépenses d'éducation générale (musées, théâtres, concerts, conférences en ville, etc.)		25 000
	F	4 822 000

Art. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier et de machines de bureau. — Travaux et autres fournitures de premier équipement.*

Crédit sollicité : 5 265 000 francs.

Mobilier	F	840 000
Habillement et équipement		764 000
Matériel anti-incendie		120 000
Matériel médical		400 000
Matériel didactique		75 000
Outils et machines-outils		1 100 000
Ouvrages classiques		200 000
Chevaux		1 224 000
Matériel de campement		210 000
Matériel judiciaire		50 000
Matériel électrique		108 000
Couvertures		174 000
	F	5 265 000

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

28-1. Dépenses résultant du stationnement de forces belges sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne.

Crédit sollicité : 2 750 000 francs.

Indemnités d'éloignement.

28-2. Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs). (Le solde disponible à la clôture de l'exercice peut être reporté aux exercices suivants.)

Crédit sollicité : 16 000 000 de francs.

Le crédit alloué en 1962 pour les dépenses de cette nature s'élevait à 14 521 000 francs.

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven (de kosten voor verpleging in het buitenland mogen bij wijze van provisie betaald worden) (met inbegrip van de uitgaven van vroegere dienstjaren betreffende de leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers en de tand- en heelkundige prothesen).*

Aangevraagd krediet : 4 822 000 frank.

Leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers	F	3 500 000
Verzekeringskosten		5 000
Huur van hefschroefvliegtuigen		200 000
Schoolgeld der rijkswachters aangewezen om in het buitenland of in België leergangen te volgen of proefdienst te doen		40 000
Kosten voortspruitend uit de beoefening van de zwemsport		83 000
Kosten voortvloeiend uit wapenschouwingen, plechtigheden, sportfeesten, enz.		40 000
Foto's voor stam- en strafboekjes en militaire zakboekjes van het lager personeel		9 000
Verplegingen in de burgerlijke hospitalen		300 000
Tand- en heelkundige prothesen; wagentjes voor invaliden		600 000
Propaganda voor de aanwerving, enz.		20 000
Uitgaven voor algemene opvoeding (musea, schouwburgen, concerten, voordrachten in de stad, enz.)		25 000
	F	4 822 000

Art. 18. — *Aankoop, voor eerste uitrusting, van meubilair en bureau-machines. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.*

Aangevraagd krediet : 5 265 000 frank.

Meubilair	F	840 000
Kleding en uitrusting		764 000
Brandweermaterieel		120 000
Medisch materieel		400 000
Didactisch materieel		75 000
Gereedschap en werktuigmachines		1 100 000
Klasboeken		200 000
Paarden		1 224 000
Kampeermaterieel		210 000
Gerechtelijk materieel		50 000
Elektrisch materieel		108 000
Dekens		174 000
	F	5 265 000

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. Uitgaven voortspruitend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.

Aangevraagd krediet : 2 750 000 frank.

Verwijderingsvergoedingen.

28-2. Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaren 1955 en latere). (Bij de afsluiting van het dienstjaar mag het beschikbaar saldo op de volgende dienstjaren overgedragen worden.)

Aangevraagd krediet : 16 000 000 frank.

Het voor dergelijke uitgaven in 1962 toegekende krediet bedroeg 14 521 000 frank.

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE IV.

Crédits relatifs aux immobilisations.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'État.

Art. 63.441. — *Acquisition de charroi, de mobilier, d'équipement et de matériels divers.*

1. Programme ouvert en 1962.

Crédit d'engagement sollicité : 15 000 000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 35 000 000 de francs.

L'évaluation du programme du présent article est portée de 49 à 55 millions de francs. Cette majoration de 6 millions est la résultante d'une augmentation de 9 millions correspondant à l'acquisition de tracteurs et de remorques pour le transport des chevaux et d'une diminution de 3 millions rendue possible par une acquisition du matériel ABC à un coût inférieur aux prévisions.

Il a déjà été alloué en 1962 (art. 441.3) :

- un crédit d'engagement de 40 000 000 de francs;
- un crédit de paiement de 10 000 000 de francs.

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits de paiement pour un montant de 10 000 000 de francs.

2. Programme ouvert en 1963.

Crédit d'engagement sollicité : 70 000 000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : néant.

Le programme de 1963 est évalué à 87 000 000 de francs et couvre l'acquisition de véhicules de transport et d'une dotation de pièces de rechange.

L'exécution de ce programme, pour lequel aucun paiement n'est à prévoir en 1963, s'échelonne en principe sur les exercices 1963 à 1965.

Art. 63.442. — *Véhicules de combat et munitions.*

Crédit de paiement sollicité : 60 000 000 de francs.

Pour l'exécution de ce programme de 186 000 000 de francs, ouvert à l'intervention du budget de 1962 (art. 442), il a déjà été alloué :

- un crédit d'engagement de 186 000 000 de francs;
- un crédit de paiement de 50 000 000 de francs.

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs des crédits de paiement pour un montant de 76 millions de francs.

Art. 63.443. — *Matériel de transmission.*

Crédit d'engagement sollicité : 30 000 000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 25 000 000 de francs.

Pour l'exécution de ce programme de 100 000 000 de francs, ouvert à l'intervention du budget de 1962 (art. 443), il a déjà été alloué :

- un crédit d'engagement de 30 000 000 de francs;
- un crédit de paiement de 10 000 000 de francs.

Il reste donc à solliciter à charge des exercices ultérieurs :

- des crédits d'engagement pour un montant de 40 000 000 de francs;
- des crédits de paiement pour un montant de 65 000 000 de francs.

TITEL II. -- BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK IV.

Kredieten betreffende de beleggingen.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.

Art. 63.441. — *Aankoop van voertuigen, meubilair, toerusting en allerhande materieel.*

1. In 1962 geopend programma.

Aangevraagd vastleggingskrediet : 15 000 000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 35 000 000 frank.

De raming van het programma van onderhavig artikel wordt van 49 op 55 miljoen frank gebracht. Deze vermeerdering van 6 miljoen is de resultante van een verhoging van 9 miljoen, overeenstemmend met de aanschaffing van tractoren en aanhangwagens voor het vervoer van paarden en van een vermindering van 3 miljoen welke mogelijk was door de aankoop van ABC-materieel tegen een lagere kostprijs dan de voorziene.

In 1962 werd er reeds toegekend (art. 441.3) :

- een vastleggingskrediet van 40 000 000 frank;
- een betalingskrediet van 10 000 000 frank.

Aldus blijven er betalingskredieten voor een bedrag van 10 000 000 frank ten bezware van de latere dienstjaren aan te vragen.

2. In 1963 geopend programma.

Aangevraagd vastleggingskrediet : 70 000 000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : nihil.

Het programma van 1963 wordt op 87 000 000 frank geraamd en dekt de aankoop van transportvoertuigen en van een dotatie wisselstukken.

De uitvoering van dit programma, waarvoor geen enkele betaling in 1963 te voorzien is, zal in principe over de dienstjaren 1963 tot 1965 gespreid worden.

Art. 63.442. — *Gevechtswagens en ammunitie.*

Aangevraagd betalingskrediet : 60 000 000 frank.

Voor de uitvoering van dit door tussenkomst van de begroting van 1962 (art. 442) geopend programma van 186 000 000 frank werd er reeds toegekend :

- een vastleggingskrediet van 186 000 000 frank;
- een betalingskrediet van 50 000 000 frank.

Aldus blijven er betalingskredieten voor een bedrag van 76 miljoen frank ten bezware van de latere dienstjaren aan te vragen.

Art. 63.443. — *Transmissiematerieel.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 30 000 000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 25 000 000 frank.

Voor de uitvoering van dit door tussenkomst van de begroting van 1962 (art. 443) geopend programma van 100 000 000 frank, werd er reeds toegekend :

- een vastleggingskrediet van 30 000 000 frank;
- een betalingskrediet van 10 000 000 frank.

Aldus blijven er, ten laste van de latere dienstjaren, aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 40 000 000 frank;
- betalingskredieten voor een bedrag van 65 000 000 frank.

ANNEXE.

BIJLAGE.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven

Art.	D É S I G N A T I O N — A A N W I J Z I N G	Barème — Barema Minimum Maximum		Cadre — Kader	Effectif an 1.VI.1962 — Effectief op 1.VI.1962	Effectif moyen de 1963 — Gemiddeld effectief van 1963	Évaluation (^a) Ramtng
3	1° Détermination de la dépense pour le personnel en service au 1 ^{er} juin 1962 : — <i>Bepaling van de uitgave voor het op 1 juni 1962 in dienst zijnde personeel :</i>						
	Lieutenant Général. — <i>Luitenant-Generaal</i>	350 000		1	0	1	—
	Général-Major. — <i>Generaal-Majoor</i>	316 000		1	2	1	695 200
	Colonel. — <i>Kolonel</i>	170 000 — 260 000		9	9	10	2 569 005
	Lieutenant-Colonel. — <i>Luitenant-Kolonel</i>	146 000 — 230 000		20	16	21	3 996 000
	Major. — <i>Majoor</i>	126 000 — 204 000		33	27	30	5 768 955
	Capitaine-Commandant. — <i>Kapitein-Commandant</i>	102 000 — 168 000		170	107	95	18 267 040
	Capitaine. — <i>Kapitein</i>	94 000 — 154 000			47	73	6 463 910
	Lieutenant. — <i>Luitenant</i>	88 000 — 128 000		116	68	50	7 863 520
	Sous-lieutenant. — <i>Onderluitenant</i>	84 000 — 124 000			43	51	3 756 050
	Adjudant-chef. — <i>Adjutant-chef</i>	82 400 — 116 000		380	358	371	41 107 350
	Adjudant. — <i>Adjutant</i>	74 400 — 108 000		635	598	618	60 735 870
	Premier Maréchal des logis-chef. — <i>Eerste Opperwachtmeester</i>	65 400 — 99 000		1 000	943	977	83 535 665
	Maréchal des logis-chef. — <i>Opperwachtmeester</i>	63 000 — 96 600		1 000	945	953	70 487 550
	Premier Maréchal des logis. — <i>Eerste Wachtmeester</i>	60 000 — 88 600		8 125	3 490	3 600	282 937 790
	Maréchal des logis. — <i>Wachtmeester</i>	58 600 — 86 600			4 194	4 218	293 202 540
	Brigadier. — <i>Brigadier</i>	53 800 — 65 800		940	900	1 003	49 032 000
	Gendarme. — <i>Rijkswachter</i>	52 600 — 64 600		420	180	135	9 573 300
a)	Total des traitements bruts. — <i>Totaal der bruto-wedden</i>			12 850	11 927 (1)	12 207 (2)	939 991 745
b)	Nominations, promotions, augmentations, etc. — <i>Benoemingen, bevorderingen, verhogingen, enz.</i>						16 588 410
c)	Allocations incorporées au traitement : — <i>Bij de wedde ingelijfde toelagen :</i>						
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>						39 597 640
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>						3 101 020
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>						137 399 040
	Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>						715 620
	Pécule de vacances (y compris le complément familial à ce pécule). — <i>Verlofgeld (met inbegrip van de gezinstoeslag bij het verlofgeld)</i>						45 721 870
	Total b+c. — <i>Totaal b+c</i>						243 123 600
	Total du 1°. — <i>Totaal 1°</i>						1 183 115 345
2°	Recrutement. — <i>Aanwerving</i>						19 871 600
3°	Majoration pour index. — <i>Indexverhoging</i>						214 773 191
A.	Total 1°+2°+3°. — <i>Totaal 1°+2°+3°</i>						1 417 760 136
B.	Contre-valeur des fonds à reporter de 1962. — <i>Tegenwaarde van de fondsen over te dragen van 1962</i>						—20 000 000
	Différence A—B. — <i>Verskil A—B</i>						1 397 760 136
	Arrondi à : — <i>Afgerond op</i>						1 397 760 000

(1) Y compris 13 officiers de la Force terrestre faisant du service à la Gendarmerie (8 médecins, 2 vétérinaires, 1 administrateur militaire, 2 officiers d'administration).

(2) Y compris 14 officiers de la Force terrestre faisant du service à la Gendarmerie (9 médecins, 2 vétérinaires, 1 administrateur militaire, 2 officiers d'administration).

(3) Y compris éventuellement l'avance de 10 % aux militaires ayant atteint leur traitement maximum.

(1) Met inbegrip van 13 officieren van de Landmacht die bij de Rijkswacht in dienst zijn (8 geneesheren, 2 veeartsen, 1 militair administrateur, 2 officieren van administratie).

(2) Met inbegrip van 14 officieren van de Landmacht die bij de Rijkswacht in dienst zijn (9 geneesheren, 2 veeartsen, 1 militair administrateur, 2 officieren van administratie).

(3) Eventueel met inbegrip van het voorschot van 10 % aan de militairen waarvan de wedde het maximum heeft bereikt.